

**Dispożittiv**

Barra mis-sitwazzjonijiet irregolati mid-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jghixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE, u meta minbarra dan ma teżisti ebda rabta oħra mad-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni rigward iċ-ċittadinanza, ċittadin ta' pajjiż terz ma jistax jitlob dritt ta' residenza li jirriżulta minn ċittadin tal-Unjoni.

(<sup>1</sup>) ĠU C 145, 14.5.2011.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-15 ta' Novembru 2012 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Oberlandesgericht Düsseldorf — il-Ġermanja) — Raiffeisen-Waren-Zentrale Rhein-Main e.G. vs Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH**

(Kawża C-56/11) (<sup>1</sup>)

**(Drittijiet Komunitarji ta' varjetajiet ta' pjanti — Regolament (KE) Nru 2100/94 — Servizzi ta' pproċessar — Obbligu tal-fornitur ta' servizzi ta' pproċessar li jipprovdi informazzjoni lid-detentur tad-drittijiet Komunitarji — Rekwiżiti fir-rigward tal-mument u tal-kontenut tat-talba għal informazzjoni)**

(2013/C 9/15)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Oberlandesgericht Düsseldorf

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Raiffeisen-Waren-Zentrale Rhein-Main e.G.

Konvenuta: Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Oberlandesgericht Düsseldorf — Interpretazzjoni tas-sitt inċiż tal-Artikolu 14(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2100/94, tas-27 ta' Lulju 1994, dwar drittijiet ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 16, p. 390), u tal-Artikolu 9(2) u (3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1768/95, tal-24 ta' Lulju 1995, li jimplementa regoli dwar l-eżenzjoni agrikola prevista fl-Artikolu 14(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2100/94 dwar drittijiet Komunitarji rigward varjetajiet ta' pjanti (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 18, p. 63) — Obbligu tal-fornitur ta' servizzi ta' pproċessar li jipprovdi informazzjoni lill-proprietarju tal-drittijiet Komunitarji — Rekwiżiti fir-rigward tal-mument u tal-kontenut ta' talba għal informazzjoni li tista' tiġġustifika l-obbligu ta' informazzjoni

**Dispożittiv**

(1) L-Artikolu 9(3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1768/95, tal-24 ta' Lulju 1995, li jimplementa regoli dwar l-

eżenzjoni agrikola prevista fl-Artikolu 14(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2100/94 dwar drittijiet ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2605/98, tat-3 ta' Diċembru 1998, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-obbligu ta' informazzjoni impost fuq il-fornitur ta' servizzi ta' pproċessar fir-rigward ta' varjetajiet protetti jeżisti meta t-talba għal informazzjoni li tirreferi għal sena ta' kummerċjalizzazzjoni partikolari tasal lil dan il-fornitur qabel tali sena tintemm. Madankollu, tali obbligu jista' jeżisti għal dak li jirrigwarda l-informazzjoni li tirreferi għal mhux iktar mit-tliet snin li jippreċedu dik kurrenti, sakemm id-detentur ta' drittijiet Komunitarji ta' varjetajiet ta' pjanti ikun ressaq l-ewwel talba dwar l-istess varjetajiet lill-istess fornitur matul l-ewwel sena mis-snin ta' kummerċjalizzazzjoni preċedenti koperti mit-talba għal informazzjoni.

(2) Is-sitt inċiż tal-Artikolu 14(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2100/94, tas-27 ta' Lulju 1994, dwar drittijiet ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità, flimkien mal-Artikolu 9 tar-Regolament Nru 1768/95, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2605/98, għandhom jiġu interpretati fis-sens li t-talba għal informazzjoni tad-detentur ta' drittijiet Komunitarji ta' varjetajiet ta' pjanti lil fornitur ta' servizzi ta' pproċessar ma għandhiex ikollha l-provi ta' sostenn għall-indizji mogħtija fiha. Barra minn hekk, il-fatt li bidwi jwettaq il-kultivazzjoni kuntrattwali ta' varjetà protetta ma jistax, wahdu, jikkostitwixxi indizju li fornitur ta' servizzi ta' pproċessar ipprova, jew għandu l-intenzjoni li jipprovdi, tali servizzi fil-konfront tal-prodott tal-ħsad miksub permezz tal-kultivazzjoni ta' materjal ta' propagazzjoni tal-imsem-mija varjetà sabiex din tiġi kkultivata. Tali fatt jista', madankollu, fid-dawl ta' cirkustanzi oħra tal-kawża, jippermetti li jiġi konkluż li jeżisti tali indizju, li hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika fil-kawża quddiemha.

(<sup>1</sup>) ĠU C 145, 14.5.2011.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-15 ta' Novembru 2012 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Düsseldorf — il-Ġermanja) — Pfeifer & Langen KG vs Hauptzollamt Aachen**

(Kawża C-131/11) (<sup>1</sup>)

**(Agrikoltura — Regolament (KEE) Nru 1443/82 — Artikolu 3(4) — Applikazzjoni tas-sistema ta' kwoti fis-settur taz-zokkor — Kwantità żejda ta' zokkor ikkonstatata mill-awtoritajiet ta' Stat Membru matul spezzjoni a posteriori li saret fil-proprietà tal-produttur — Tehid inkunsiderazzjoni ta' dan l-ammont żejjed fl-istabbiliment tal-ammont definittiv ta' produzzjoni għas-sena kummerċjali li matulha d-differenza hija kkonstatata)**

(2013/C 9/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Finanzgericht Düsseldorf

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Pfeifer &amp; Langen KG

Konvenuta: Hauptzollamt Aachen

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Finanzgericht Düsseldorf — Interpretazzjoni tal-Artikolu 3(4) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1443/82, tat-8 ta' Ġunju 1982, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' kwoti fis-settur taz-zokkor (ĠU L 158, p. 17) — Kwantitajiet żejda ta' isoglukożju kkonstati sussegwentement mill-awtoritajiet ta' Stat Membru matul spezzjoni — Tehid inkunsiderazzjoni sussegwenti, ta' din il-kwantità żejda, meta jiġi stabbilit l-ammont definittiv tal-produzzjoni għas-sena kummerċjali li matulha l-kwantità żejda hija kkonstatata.

**Dispożittiv**

L-Artikolu 3(4) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1443/82, tat-8 ta' Ġunju 1982, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' kwoti fis-settur taz-zokkor, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 392/94, tat-23 ta' Frar 1994, għandu jiġi interpretat fis-sens li dan ma japplikax għas-sitwazzjoni fejn kwantità żejda ta' zokkor tkun giet ikkonstatata mill-awtoritajiet nazzjonali fl-ambitu ta' spezzjoni a posteriori fil-proprietà tal-produttur, meta din il-kwantità żejda tikkostitwixxi zokkor C.

(<sup>1</sup>) ĠU C 179, 18.6.2011

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-8 ta' Novembru 2012 (talba għal deċiżjoni preliminari tan-Najvyšší súd Slovenskej republiky — Is-Slovakkja) — Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky vs Profitube spol. sro**

(Kawża C-165/11) (<sup>1</sup>)

(Sitt Direttiva tal-VAT — Applikabbiltà — Kodiċi Doganali tal-Komunità — Merkanzija provenjenti minn pajjiż terz u mqiegħda taht proċedura f'magażinaġġ doganali fit-territorju ta' Stat Membru — Ipproċessar ta' merkanzija taht il-proċedura tal-ipproċessar tad-dhul taht is-sistema sospensiva — Bejgħ ta' merkanzija u tqegħid mill-ġdid taht il-proċedura f'magażinaġġ doganali — Zamma fl-istess mahžen doganali matul it-tranzazzjonijiet kollha — Kunsinna ta' beni magħmula bi hlas fit-territorju nazzjonali — Fatt li jiġġenera l-VAT)

(2013/C 9/17)

Lingwa tal-kawża: is-Slovakk

**Qorti tar-rinviju**

Najvyšší súd Slovenskej republiky

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky

Konvenuta: Profitube spol. sro

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Najvyšší súd Slovenskej republiky — Interpretazzjoni tal-Artikoli 3(3), 37(2), 79, 84, 98, 114 u 166 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307), tal-Artikoli 2, 3, 5(1), 7, 10, 16 u 33a tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), kif ukoll l-Artikolu 1(7) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93, tat-2 ta' Lulju 1993, li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 6, p. 3) — Merkanzija li wara li giet importata minn Stat terz tqiegħdet f'mahžen pubbliku doganali tal-Istat Membru, sabiex sussegwentement tiġi pproċessata f'dan il-mahžen doganali taht is-sistema ta' perfezzjonament attiv taht il-forma tas-sistema tas-sospensjoni u fl-ahhar nett mibjugħa, mingħajr ma tiġi rrilaxxata għaċ-ċirkulazzjoni, mill-proċessatur f'dan l-istess mahžen lil kumpannija oħra ta' dan l-istess Stat u mqiegħda mill-ġdid taht is-sistema tal-mahžen doganali — Applikabbiltà tas-sistema tal-VAT — Kuncett ta' kunsinna ta' beni bi hlas fuq it-territorju nazzjonali — Kuncett ta' abbuż ta' dritt — Ċilindri tal-azzar ttrasformati f'sezzjonijiet tal-azzar

**Dispożittiv**

Meta l-merkanzija li ġejja minn pajjiż terz tkun tqiegħdet taht il-proċedura ta' magažinaġġ doganali ta' Stat Membru, wara pproċessat taht il-proċedura tal-ipproċessar tad-dhul taht il-proċedura sospensiva u sussegwentement tkun inbiegħet u mqiegħda mill-ġdid taht il-proċedura ta' magažinaġġ doganali, u tibqa' matul dawn it-tranzazzjonijiet kollha fl-istess mahžen doganali li jinsab fit-territorju ta' dan l-Istat Membru, il-bejgħ tal-imsemmija merkanzija huwa suġġett għat-taxxa fuq il-valur miżjud skont l-Artikolu 2(1) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, kif emendat bid-Direttiva tal-Kunsill 2004/66/KE, tas-26 ta' April 2004, sakemm l-imsemmi Stat ma jużax il-fakultà mogħtija lilu li jeżenta dan il-bejgħ mit-taxxa skont l-Artikolu 16(1) ta' din id-direttiva, fatt li għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

(<sup>1</sup>) ĠU C 194, 2.7.2011